

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
16 June 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов******Часть IV****Международное сотрудничество в целях развития****Раздел 15****Населенные пункты****(Программа 11 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)*******Содержание**

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	2
A. Директивные органы	8
B. Руководство и управление	9
C. Программа работы	13
Подпрограмма 1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	14
Подпрограмма 2. Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат	23
Подпрограмма 3. Региональное и техническое сотрудничество	29
Подпрограмма 4. Финансирование населенных пунктов	33
D. Поддержка программы	38

* Переиздано по техническим причинам.

** Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение No. 6 (A/58/6/Rev.1)*.

*** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/57/6/Rev.1)*.

Раздел 15

Населенные пункты

(Программа 11 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)

Общий обзор

- 15.1 Общая ответственность за осуществление программы по населенным пунктам возложена на Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Основные функции Программы заключаются в том, что она выступает в качестве координационного центра Организации Объединенных Наций в вопросах населенных пунктов в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/206 от 21 декабря 2001 года, и в вопросах распространения результатов исследований и пропаганды передовой практики по тематике населенных пунктов. Реализуя задачи 10 и 11, касающиеся обеспечения постоянного доступа к чистой питьевой воде и существенного улучшения жизни как минимум 100 млн. обитателей трущоб, в общем контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ООН-Хабитат оказывает консультационные услуги и осуществляет проекты и программы в области населенных пунктов, по просьбе государств-членов, уделяя особое внимание укреплению внутристранового потенциала по обеспечению надлежащего жилья для всех и устойчивому развитию населенных пунктов; оказывает помощь Генеральному секретарю в повышении степени согласованности и скоординированности политики в рамках программ в области населенных пунктов, планируемых и осуществляемых системой Организации Объединенных Наций; обеспечивает основную поддержку своего Совета управляющих и оказывает ему помощь в проведении обзора программ по населенным пунктам и оценки их эффективности; оказывает помощь государствам-членам в обеспечении через Совет управляющих, Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею скоординированной основы для содействия осуществлению Повестки дня Хабитат и контроля за ее осуществлением; а также содействует развитию сотрудничества и партнерских отношений с местными органами власти, неправительственными организациями, частным сектором и основными группами гражданского общества в деле осуществления Повестки дня Хабитат на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях.
- 15.2 В соответствии с пересмотренным среднесрочным планом на период 2002–2005 годов основные направления программы по населенным пунктам в течение двухгодичного периода будут включать содействие принятию и использованию государствами-членами эффективных систем владения жильем и осуществлению политики расширения жилого фонда и модернизации жилья; совершенствованию систем местного управления и руководства в целях обеспечения более эффективного удовлетворения растущих потребностей в основных услугах в населенных пунктах, включая водоснабжение и санитарии; более эффективному контролю за осуществлением Повестки дня Хабитат; а также расширению международного сотрудничества в вопросах жилья и в деле устойчивого развития населенных пунктов.
- 15.3 Стратегия ООН-Хабитат в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов будет строиться на основе четырех подпрограмм, связанных с основными рекомендациями, вынесенными на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), проведенной 3–14 июня 1996 года в Стамбуле, Турция, и содержащимися в Повестке дня Хабитат, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, особенно с изложенными в ней задачами сокращения вдвое доли людей, не имеющих постоянного доступа к чистой питьевой воде, и обеспечения существенного улучшения жизни как минимум

100 млн. обитателей трущоб к 2020 году, и Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, а также с соответствующими рекомендациями и обязательствами, согласованными на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Выполняя свои нормотворческие функции и программу технического сотрудничества ООН-Хабитат будет оказывать развивающимся странам и странам с переходной экономикой содействие в достижении цели обеспечения надлежащего жилья для всех и в деле устойчивого развития населенных пунктов.

- 15.4 Основные изменения в предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2004–2005 годов заключаются в согласовании новой структуры программы и организационной структуры ООН-Хабитат в том виде, в каком она описана в бюллетене Генерального секретаря (ST/SGB/2002/14); объединении программных элементов бывших подпрограмм 1 и 2 в новую подпрограмму 1; а также во включении трех новых подпрограмм. Обоснование этих изменений приводится в пересмотренном среднесрочном плане на период 2002–2005 годов.
- 15.5 Объединение двух ранее имевшихся подпрограмм, касающихся обеспечения надлежащего жилья для всех и устойчивого развития населенных пунктов, обусловлено необходимостью добиться более тесной увязки стратегий в области жилья и стратегий в области населенных пунктов и рассмотрения жилищного строительства в качестве неотъемлемого элемента устойчивого развития населенных пунктов. Такое объединение также будет способствовать укреплению взаимосвязи между двумя глобальными компаниями в области управления городским хозяйством и обеспечения гарантированных прав собственности в контексте отраженной в Декларации тысячелетия задачи в области развития, предусматривающей ликвидацию трущоб. В то же время с учетом Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию и в целях содействия выполнению сформулированной в Декларации тысячелетия задачи в области развития, связанной с обеспечением устойчивого доступа к безопасной питьевой воде, более пристальное внимание будет уделяться деятельности в области водоснабжения и санитарии. В рамках подпрограммы 1 будут сочетаться нормативная и оперативная деятельность (включая наращивание потенциала) на глобальном, региональном и национальном уровнях.
- 15.6 Учреждение конкретной подпрограммы, касающейся контроля за осуществлением Повестки дня Хабитат, обусловлено неоднократными призывами Комиссии по населенным пунктам и Генеральной Ассамблеи расширить функции ООН-Хабитат по осуществлению глобального мониторинга и подготовке докладов в целях содействия повышению уровня информированности стран об условиях в городских районах и тенденциях в области развития населенных пунктов. Эта подпрограмма будет включать научно-исследовательскую работу, распространение информации и деятельность по разработке политики, особенно применительно к экономическим и финансовым аспектам функционирования городского хозяйства, а также всесторонний учет гендерной проблематики. Она будет направлена на поиск новаторских и эффективных путей распространения знаний и наилучшей практики. Основное внимание в рамках подпрограммы будет уделяться подготовке доклада “State of the World’s Cities” («Состояние городов мира») за 2004 год и доклада “Global Report on Human Settlements” («Глобальный доклад о населенных пунктах») за 2005 год на основе показателей развития городского хозяйства и документально подтвержденной информации о передовой практике. По линии этой подпрограммы будет также осуществляться координация мероприятий по подготовке второй сессии Всемирного форума по вопросам городов, которая будет проведена в сентябре 2004 года.
- 15.7 Аналогичным образом, подпрограмма, касающаяся регионального и технического сотрудничества, учреждена в ответ на ряд обращенных к ООН-Хабитат призывов Комиссии по населенным пунктам и Генеральной Ассамблеи расширить сферу охвата консультационных услуг

и осуществлять по просьбе развивающихся стран и стран с переходной экономикой более крупные проекты и программы в области населенных пунктов. Эта подпрограмма будет сочетать в себе нормативную и оперативную деятельность на региональном, национальном и местном уровнях.

- 15.8 Новая подпрограмма, касающаяся финансирования населенных пунктов, разработана, в частности, с учетом резолюции 56/206 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится целый раздел, посвященный этому вопросу, и к ООН-Хабитат обращен призыв укрепить Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, с тем чтобы добиться выполнения его главной оперативной задачи. В соответствии с этой задачей и достигнутой на основе консенсуса на Международной конференции по финансированию развития договоренности одна из главных целей этой подпрограммы заключается в содействии мобилизации внутренних ресурсов в интересах улучшения положения в населенных пунктах. В резолюции 56/206 Генеральная Ассамблея также призывает к активному сотрудничеству финансовых организаций и органов в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее в деятельности ООН-Хабитат, особенно в том, что касается предоставления начального капитала и финансирования программ и проектов, а также выработки новаторских подходов к финансированию. Во взаимодействии с этими партнерами в рамках подпрограммы 4 будут предприниматься усилия, направленные в первую очередь на выявление и поощрение таких подходов для содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществлению Йоханнесбургской декларации и Монтеррейского консенсуса в части, касающейся населенных пунктов.
- 15.9 При осуществлении программы работы ООН-Хабитат будет взаимодействовать и сотрудничать с правительствами и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Управление по координации гуманитарной деятельности, региональные экономические комиссии, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся государствам, Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Международную организацию труда, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения и Всемирный банк. Вне системы Организации Объединенных Наций ООН-Хабитат будет сотрудничать с местными и другими партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат.
- 15.10 В своей резолюции 56/253 от 24 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея приветствовала готовность Генерального секретаря постепенно увеличивать долю расходов Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, покрываемых из регулярного бюджета, в целях уменьшения суммы административных расходов, покрываемых за счет основных программ ЮНЕП и ООН-Хабитат и просила его представить Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о его плане на предстоящие двухгодичные периоды. В смете на двухгодичный период 2004–2005 годов ООН-Хабитат учла представленные Генеральной Ассамблее отдельные предложения об укреплении Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в соответствии с положениями резолюции 56/253.
- 15.11 Сведения об основных ожидаемых достижениях Программы и показателях достижения результатов на двухгодичный период 2004–2005 годов наряду с данными о требуемых ресурсах приводятся в разделе, касающемся программы работы, а также в части, посвященной руководству и управлению. Сводная информация о числе ожидаемых достижений и показателей достижения результатов приводится в таблице 15.1.

Таблица 15.1

Сводная информация о числе ожидаемых достижений и показателей достижения результатов с разбивкой по компонентам

<i>Компонент</i>	<i>Число ожидаемых достижений</i>	<i>Число показателей достижения результатов</i>
В. Руководство и управление	9	10
С. Программа работы		
1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	14	14
2. Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат	10	10
3. Региональное и техническое сотрудничество	5	5
4. Финансирование населенных пунктов	5	5
Всего	43	44

15.12 Объем средств регулярного бюджета по данному разделу составляет 13 819 800 долл. США с учетом новых должностей и связанного с ними увеличения суммы ассигнований на 1 025 600 долл. США, или на 8,0 процента. Ниже приводится краткая информация о предлагаемых изменениях, отраженных в таблице 15.3:

- а) увеличение ассигнований на 47 400 долл. США по компоненту «Руководство и управление» обусловлено: чистым увеличением расходов по статье «Должности» на 600 долл. США (в связи с i) реклассификацией должности секретаря Совета управляющих класса С-5 в должность класса Д-1; ii) переводом одной должности класса С-4 из подпрограммы 1 в Отделение связи ООН-Хабитат в Нью-Йорке в обмен на одну должность класса С-3, переведенную из Отделения связи в Нью-Йорке в Канцелярию Директора-исполнителя; iii) переводом одной должности класса С-5 из подпрограммы 1; а также iv) передачей одной должности класса С-4 и двух должностей класса С-2 в подпрограмму 1); и наличием дополнительных не связанных с должностями потребностей в средствах в объеме 46 800 долл. США по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Поездки», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы» и «Мебель и оборудование», которые частично компенсируются сокращением ассигнований по статье «Принадлежности и материалы» (3100 долл. США);
- б) увеличение ассигнований на 978 200 долл. США по компоненту «Программа работы» обусловлено: чистым увеличением суммы ассигнований на 840 200 долл. США по статье «Должности» (вследствие i) подпрограмма 1: полного финансирования двух должностей класса С-4 и одной должности местного разряда, утвержденных на двухгодичный период 2002–2003 годов; создания одной новой должности сотрудника Хабитат по вопросам водоснабжения и санитарии класса С-4; реклассификации одной должности руководителя Группы по политике в области жилья класса С-4 в должность класса С-5; перевода одной должности класса С-4 и двух должностей класса С-2 из компонента «Руководство и управление» при одновременной передаче одной должности класса С-5 в Канцелярию Директора-исполнителя; перевода одной должности класса С-4 в Отделение связи ООН-Хабитат в Нью-Йорке; ii) подпрограмма 2: полного финансирования одной должности класса С-5 и одной должности класса С-4, утвержденных на двухгодичный период 2002–2003 годов; создания одной новой должности старшего сотрудника Хабитат по контролю и оценке класса С-5; создания одной новой должности местного разряда); а также наличием дополнительных не связанных с должностями потребно-

стей в средствах в объеме 138 000 долл. США по ряду статей расходов для поддержки программы.

- 15.13 Ожидается, что в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов средства из регулярного бюджета будут дополняться за счет внебюджетных ресурсов на сумму 211 079 000 долл. США, что соответствует 93,4 процента от общего объема имеющихся средств для финансирования программы. Внебюджетные ресурсы используются для финансирования мероприятий по линии технического сотрудничества, которые являются одним из главных элементов программы. Существующие механизмы проведения обзоров и управления этими внебюджетными средствами на межправительственном уровне предполагают утверждение Комиссией по населенным пунктам двухгодичных бюджетов в целях регулирования использования таких внебюджетных ресурсов.
- 15.14 Вопрос о публикациях рассматривается в качестве элемента программы работы. Ожидается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться согласно приведенной в таблице 15.2 информации и распространяться так, как это предусмотрено в описании мероприятий по компоненту «Руководство и управление» и по каждой подпрограмме.

Таблица 15.2

Сводная информация о публикациях

<i>Публикации</i>	<i>Фактические данные за 2000–2001 гг.</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>	<i>Смета на 2004–2005 гг.</i>
Периодические	17	19	10
Непериодические	62	26	116
Итого	79	45	126

- 15.15 Примерное процентное распределение общего объема ресурсов по данному разделу на двухгодичный период 2004–2005 годов приводится в таблице 15.3 ниже.

Таблица 15.3

Процентное распределение ресурсов по компонентам

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
A. Директивные органы	0,2	–
B. Руководство и управление	19,0	2,6
C. Программа работы		
1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	37,9	8,2
2. Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат	32,8	6,7
3. Региональное и техническое сотрудничество	8,3	76,8
4. Финансирование населенных пунктов	1,8	3,1
Итого C	80,8	94,8
D. Поддержка программы	–	2,6
Всего	100,0	100,0

Таблица 15.4

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2000–2001 гг.	Ассигно- вания на 2002–2003 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2004–2005 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные орга- ны	1 417,5	30,1	–	–	30,1	1,2	31,3
В. Руководство и управление	2 877,1	2 571,6	47,4	1,8	2 619,0	213,3	2 832,3
С. Программа работы	10 520,4	10 192,5	978,2	9,5	11 170,7	883,8	12 054,5
Итого	14 815,0	12 794,2	1 025,6	8,0	13 819,8	1 098,3	14 918,1

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 2000–2001 гг.	Смета на 2002–2003 гг.		Смета на 2004–2005 гг.
			а) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	2 290,0
	1 850,0	1 850,0		
	863,2	2 482,6	ii) внебюджетной деятельности	3 334,5
			б) Основная деятельность	
			Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов	17 410,0
	5 310,2	9 020,4		
			Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	2 173,7
	5 806,2	8 106,2		
			с) Оперативные проекты	
			Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов	28 600,0
	13 899,3	19 000,0		
	312 562,0	245 000,0	ПРООН и прочие источники	157 270,8 ^a
Итого^a	340 290,9	285 459,2		211 079,0
Всего 1 и 2	355 105,9	298 253,4		225 997,1

^a Сокращение объема внебюджетных ресурсов на период 2004–2005 годов по сравнению с периодом 2002–2003 годов обусловлено главным образом деятельностью в Ираке. При составлении сметы для программы технического сотрудничества на двухгодичный период 2004–2005 годов применялся консервативный подход, поскольку пока трудно предсказать, будет ли продолжаться осуществляться значительная часть мероприятий ООН-Хабитат по линии технического сотрудничества.

Таблица 15.5

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	–	–	–	–	1	1	1	1
Д-2	1	1	–	–	2	2	3	3
Д-1	3	4	–	–	10	9	13	13
С-5	7	8	–	–	19	21	26	29
С-4/3	29	29	–	–	30	40	59	69
С-2/1	5	5	–	–	13	20	18	25
Итого	46	48	–	–	75	93	121	141
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	–	–	–	–	2	2
Итого	2	2	–	–	–	–	2	2
Другие категории								
Местный разряд	23	24	–	–	60	71	83	95
Итого	23	24	–	–	60	71	83	95
Всего	71	74	–	–	135	164	206	238

А. Директивные органы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 30 100 долл. США

- 15.16 Своей резолюцией 56/206 Генеральная Ассамблея преобразовала с 1 января 2002 года Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, именуемую ООН-Хабитат. В той же резолюции Генеральная Ассамблея преобразовала Комиссию по населенным пунктам в Совет управляющих ООН-Хабитат в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи. Ассамблея далее постановила, что Комитет постоянных представителей при ООН-Хабитат будет служить в качестве межсессионного вспомогательного органа Совета управляющих. Цели, функции и обязанности Совета управляющих, который является межправительственным директивным органом ООН-Хабитат, изложены в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года и в пункте 222 Повестки дня Хабитат, которая была принята на Хабитат-II.
- 15.17 Совет управляющих, в состав которого входят 58 государств-членов, представляет через Экономический и Социальный Совет доклады Генеральной Ассамблее и раз в два года проводит в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби свои очередные сессии. В ходе своих сессий

Совет управляющих рассматривает двухгодичную программу работы ООН-Хабитат и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, включая оперативную деятельность, осуществляемую ООН-Хабитат. В работе сессии принимают участие представители государств-членов, а также наблюдатели. В соответствии с рекомендацией Конференции Хабитат-II свой вклад в разработку программы и контроль за ее осуществлением следует также вносить другим партнерам по деятельности, включая представителей местных властей, неправительственные организации и частный сектор, которые являются основными участниками процесса развития населенных пунктов. В этой связи после семнадцатой сессии Комиссии по населенным пунктам число участвующих наблюдателей увеличилось.

- 15.18 В двухгодичном периоде Совет управляющих проведет одну сессию, Комитет постоянных представителей проведет 10 заседаний, а две рабочие группы Комитета постоянных представителей будут проводить по одному заседанию в месяц, то есть в общей сложности они проведут 48 заседаний.

Таблица 15.6

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	30,1	30,1	–	–
Итого	30,1	30,1	–	–
Внебюджетные ресурсы	–	–	–	–

- 15.19 Ассигнования на сумму 30 100 долл. США предназначены для покрытия расходов на выплаты сверхурочных в связи с основным обслуживанием заседаний Совета управляющих ООН-Хабитат и представительских расходов в ходе ее проводимой раз в два года сессии.

В. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 619 000 долл. США

- 15.20 Руководство и управление обеспечивает Директор-исполнитель, к канцелярии которого относится Отделение связи в Нью-Йорке. Директор-исполнитель обеспечивает общее руководство, контроль и управление ООН-Хабитат в рамках осуществления его мандата и утвержденной программы его работы. Функции Отделения связи в Нью-Йорке включают участие в работе Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и в заседаниях других межправительственных органов, поддержание связи с постоянными представителями в Нью-Йорке и предоставление информации всем партнерам, участвующим в деятельности в области населенных пунктов, включая неправительственные организации.

Таблица 15.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель: Основная цель деятельности в рамках компонента «руководство и управление» заключается в повышении согласованности деятельности по осуществлению мандата и утвержденной программы работы ООН-Хабитат и совершенствовании руководства этим процессом.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
a) Повышение степени согласованности стратегий управления деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов	a) Учет материалов ООН-Хабитат в общесистемных программных документах и докладах
b) Улучшение доступа ключевых заинтересованных сторон, а также широкой общественности к информации по населенным пунктам благодаря совершенствованию веб-сайта ООН-Хабитат	b) Интерес со стороны партнеров, выражающийся в количестве посещений веб-сайта ООН-Хабитат
c) Совершенствование системы публикаций на уровне подготовки и распространения изданий и постоянное обсуждение вопросов международной политики, в том числе на основе ежеквартального выпуска издания “Habitat Debate” («Дебаты в Хабитат»)	c) i) Позитивные отклики, подтверждаемые количеством запросов на публикации и числом проданных изданий ii) Количество писем, направляемых в издание “Habitat Debate”
d) Расширение партнерства с местными органами власти и их международными ассоциациями ^a	d) Расширение деятельности и роли Консультативного комитета местных органов власти Организации Объединенных Наций
e) Регулярный контроль за выполнением программы работы ООН-Хабитат на 2004-2005 годы ^a	e) Своевременное представление докладов по выполнению программы работы ООН-Хабитат Комитету постоянных представителей и Совету управляющих, а также, по мере необходимости, Управлению служб внутреннего надзора
f) Совершенствование систем, механизмов и методик для улучшения оценки политики и деятельности ООН-Хабитат ^a	f) Проведение по меньшей мере четырех углубленных оценок в год с представлением результатов Совету управляющих и изданием докладов
g) Привлечение внимания международной прессы и средств массовой информации к тематике ООН-Хабитат и Повестке дня Хабитат	g) Регулярное освещение этих тем в международной и национальной прессе и средствах массовой информации

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

h) Создание и регулярное пополнение электронной библиотеки, включая цифровые фотографии и систему ведения документации^a

h) Расширение базы данных и оказание поддержки сотрудникам ООН-Хабитат и специалистам по населенным пунктам во всем мире

i) Углубление понимания международной общественностью проблем обеспечения жильем и устойчивых стратегий урбанизации через координацию проведения выставок и глобальных и региональных мероприятий в рамках Всемирного дня Хабитат

i) Степень участия средств массовой информации, правительств и гражданского общества в региональных и глобальных выставках и мероприятиях

^a Приоритетные ожидаемые достижения.

Мероприятия

15.21 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:
 - i) основное обслуживание заседаний: двадцатая сессия Совета управляющих (2005 год) (1); вторая сессия Всемирного форума по вопросам городов (2004 год) (1); заседания Консультативного комитета местных органов власти (4); заседания Специальной консультативной группы экспертов по вопросам децентрализации (2004 год) (2);
 - ii) документация для заседающих органов: доклады для представления Совету управляющих на его двадцатой сессии о деятельности Консультативного комитета местных органов власти (2005 год) (1), о межправительственном диалоге по вопросам децентрализации, включая возможные международные рамочные принципы (2004 год) (1), и о работе второй сессии Всемирного форума по вопросам городов (2005 год) (1); доклад для представления Всемирному форуму по вопросам городов на его второй сессии о взаимодействии с местными органами власти и их ассоциациями и о диалоге на высоком уровне по вопросам децентрализации (2004 год) (1); доклад Директора-исполнителя о деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам для представления Совету управляющих на его двадцатой сессии (2005 год) (1); доклады для представления Комитету постоянных представителей на его 10 заседаниях и его двум рабочим группам (по мере необходимости);
 - iii) основное обслуживание ежегодных заседаний Руководящего комитета и Консультативной группы Союза городов (сопредседателем которой является ООН-Хабитат) (2);
- b) прочие основные мероприятия:
 - i) периодические публикации: ежеквартальные выпуски издания “Habitat Debate” (8);
 - ii) неперіодические публикации: ежегодные программные заявления по различным вопросам, связанным с населенными пунктами, в поддержку осуществления Повестки дня Хабитат, Йоханнесбургской декларации и Плана выполнения решений, принятых на Встрече на высшем уровне, и целей в области развития, сформулиро-

ванных в Декларации тысячелетия (30); программные документы для внутреннего и/или внешнего распространения, посвященные стратегическому планированию и мерам ООН-Хабитат по решению возникающих проблем в области международного развития (6); ежегодные доклады ООН-Хабитат (2); ежегодно публикуемые и распространяемые основные оценочные доклады (4);

- iii) технические материалы: комплексная система библиотечных материалов и информации о населенных пунктах в электронной и печатной форме (1); новая система управления публикациями (1); усовершенствованный веб-сайт (1);

Таблица 15.8

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 183,9	2 184,5	13	12
Расходы, не связанные с должностями	387,7	434,5	–	–
Итого	2 571,6	2 619,0	13	12
Внебюджетные ресурсы	3 854,0	5 406,2	11	7

- 15.22 Сумма в размере 2 184 500 долл. США для финансирования должностей учитывает увеличение ассигнований на 600 долл. США, которое является чистым результатом: реклассификации должности секретаря Совета управляющих класса С-5 в должность класса Д-1 в целях более четкого учета его круга обязанностей, которые выполняет сотрудник на этой должности; перевода одной должности класса С-4 из подпрограммы 1 в Отделение связи ООН-Хабитат в Нью-Йорке в целях укрепления этого отделения в обмен на одну должность класса С-3, переведенную из Отделения связи в Нью-Йорке в Канцелярию Директора-исполнителя; перевода одной должности класса С-5 из подпрограммы 1; а также перевода одной должности класса С-4 и двух должностей класса С-2 в подпрограмму 1. За счет увеличения на 46 800 долл. США объема ассигнований для покрытия не связанных с должностями расходов будут покрываться расходы на временный персонал общего назначения (8200 долл. США), обеспечение более широкого представительства на межправительственных совещаниях (27 200 долл. США) и подготовку докладов по контрактам (6600 долл. США), а также дополнительные расходы по статьям «Мебель и оборудование» и «Принадлежности и материалы» (4800 долл. США).

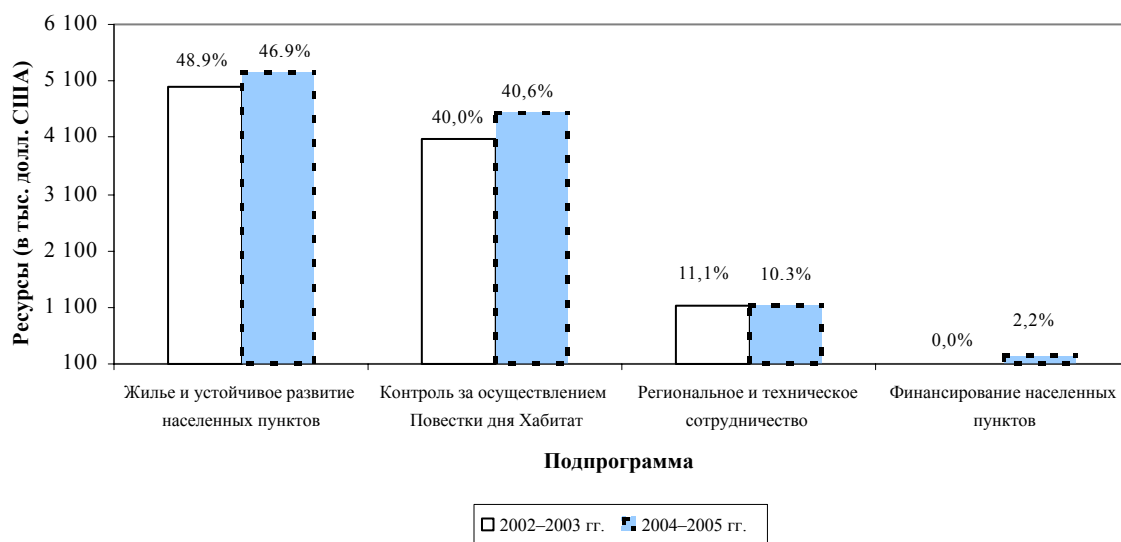
С. Программа работы

Таблица 15.9

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	4 987,9	5 240,3	28	29
2. Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат	4 081,0	4 539,0	25	27
3. Региональное и техническое сотрудничество	1 123,6	1 144,7	5	5
4. Финансирование населенных пунктов	–	246,7	–	1
Итого	10 192,5	11 170,7	58	62
Внебюджетные ресурсы	270 895,8	200 164,8	67	115

Потребности в ресурсах регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам



Подпрограмма 1

Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 240 300 долл. США

- 15.23 Ответственность за выполнение подпрограммы 1 возлагается на Отдел жилья и устойчивого развития населенных пунктов. Соответствующая программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 1 программы 11 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.
- 15.24 Важной особенностью стратегии этой подпрограммы станет упор на роли женщин в качестве активных участников усилий по улучшению жилищных условий и совершенствованию управления городским хозяйством. Еще одной новой особенностью подпрограммы является модуль по ВИЧ/СПИДу, в рамках которого основное внимание уделяется созданию общинных приютов для сирот и детей, оказавшихся в трудных условиях. О реализации цели и ожидаемых достижений в рамках данной подпрограммы будут свидетельствовать укрепление защиты прав владения недвижимостью и улучшение состояния жилья, городских служб и управления на местном уровне. В качестве одного из основных компонентов устойчивых стратегий в области урбанизации будут прежде всего учитываться решения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, связанные с расширением доступа к услугам в области водоснабжения и санитарии, а также признание необходимости обеспечения адекватным жильем в качестве основы для последующей деятельности наряду с тематическими областями инициативы в отношении водоснабжения, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биологического разнообразия. Для отражения этих дополнительных аспектов мандата подпрограммы 1 перечень ожидаемых достижений и соответствующих показателей достижения результатов был расширен по сравнению с перечнем в среднесрочном плане.

Таблица 15.10

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель: Улучшение жилищных условий бедноты во всем мире и обеспечение устойчивого развития населенных пунктов.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Повышение эффективности и результативности жилищной политики и стратегий в целях содействия обеспечению адекватной эксплуатации и восстановления жилых помещений и улучшению управления существующим жилым фондом^а

а) Число стран, совместно с ООН-Хабитат разрабатывающих или пересматривающих жилищную политику и стратегии и осуществляющих конкретные программы и проекты

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 10 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 20 стран

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Прогрессивное осуществление прав на жилье, как это предусмотрено в Повестке дня Хабитат, с уделением особого внимания потребностям женщин и гарантированному владению недвижимостью^a

b) Число стран, получивших помощь от ООН-Хабитат в деле выполнения действующих международных соглашений по данной теме в целях обеспечения гарантированного владения недвижимостью и предупреждения незаконных и насильственных выселений и дискриминации в жилищном секторе в соответствии с целями Глобальной кампании по обеспечению гарантий владения недвижимостью

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 10 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 20–30 стран

c) Повышение эффективности национальной земельной политики, практики использования земельных ресурсов в городских районах и систем землевладения с уделением особого внимания правам и возможностями городской бедноты^a

c) Число получивших помощь со стороны ООН-Хабитат стран и местных органов власти, принявших на вооружение и применяющих поддерживаемую ООН-Хабитат земельную политику, практику землепользования и системы землевладения

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 5 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 10 стран

d) Улучшение управления городскими системами водоснабжения через более широкое участие и партнерство с упором на обеспечение большей доступности воды для городской бедноты и совершенствование контроля за выполнением касающихся воды целей, сформулированных в Декларации тысячелетия^a

d) Число стран, совместно с ООН-Хабитат принявших и осуществляющих стратегии совершенствования управления системами городского водоснабжения

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 7 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 21 страна

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

е) Совершенствование систем управления городским хозяйством, а также экологического планирования через децентрализацию, социальную интеграцию, всеохватность, участие общин, партнерство, транспарентность, подотчетность, эффективность и действенность местного управления среди местных органов власти и организаций гражданского общества^a

е) Число стран, совместно с ООН-Хабитат принимающих стратегии и законодательство и осуществляющих планы действий по содействию укреплению рационального управления городским хозяйством в соответствии с Глобальной кампанией по вопросам управления городским хозяйством

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 23 страны

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 46 стран

ф) Повышение уровня безопасности в городах путем осуществления эффективных стратегий предупреждения преступности и расширение возможностей городов и других соответствующих партнеров по решению проблемы отсутствия безопасности на основе превентивных подходов

ф) Число городов, внедряющих разработанные ООН-Хабитат комплексные механизмы решения проблем городской преступности и молодежи из групп риска, и число городов, официально принявших подход в отношении предупреждения преступности

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 6 городов

Оценка на 2002–2003 годы: число городов еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 16 городов

g) Повышение приоритетности в рамках работы директивных органов и партнерских связей на местном уровне обеспечения городской санитарии и удаления отходов, а также контроля за достижением целевых показателей в области санитарии, определенных в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, и мобилизация ресурсов^a

g) Число стран, совместно с ООН-Хабитат разрабатывающих новые стратегии обеспечения санитарии и удаления отходов

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 7 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 14 стран

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

h) Укрепление национальных учреждений, обеспечивающих подготовку кадров и наращивание потенциала, в целях удовлетворения текущих и будущих потребностей в кадрах и потенциале в интересах устойчивого развития населенных пунктов

h) Число занимающихся вопросами подготовки кадров и укрепления потенциала национальных учреждений, использующих пособия и методы ООН-Хабитат в области жилищного строительства и развития населенных пунктов

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 18 учебных заведений

Оценка на 2002–2003 годы: число учебных заведений еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 40 учебных заведений

i) Признание важной роли городской бедноты как партнера в области развития в рамках инициатив, направленных на благоустройство трущоб, в соответствии с сформулированной в Декларации тысячелетия целью ликвидации трущоб в городах^a

i) Число стран, сотрудничающих с ООН-Хабитат в реализации стратегий благоустройства трущоб и приступивших к благоустройству на местах

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 11 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 20–30 стран

j) Улучшение доступа городской бедноты к источникам энергии и транспортным услугам с упором на возобновляемые источники энергии и общественный и неавтомобильный транспорт и сокращение выброса парникового газа

j) Число стран, совместно с ООН-Хабитат поощряющих использование возобновляемых источников энергии, а также общественного и неавтомобильного транспорта

Показатели деятельности

2000–2001 годы: 0 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 5 стран

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

к) Совершенствование экологического планирования и укрепление управленческого потенциала муниципальных властей и их партнеров и выполнение экологических конвенций и соглашений на местном уровне

к) Число сотрудничающих с ООН-Хабитат муниципальных властей и стран, в которых местные участники укрепили механизмы институционального планирования и управления благодаря мероприятиям ООН-Хабитат

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: муниципальные власти 10 городов

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: муниципальные власти 30 городов

l) Укрепление потенциала и расширение знаний для должного реагирования на стихийные бедствия и антропогенные катастрофы через, в частности, содействие долгосрочному устойчивому и справедливому развитию и сокращению уязвимости в рамках программ восстановления после чрезвычайных ситуаций

l) Признание международным сообществом возможностей ООН-Хабитат в области управления деятельностью после чрезвычайных ситуаций, продемонстрированных в рамках программных соглашений и через направление средств на восстановление населенных пунктов

Показатели деятельности

2000–2001 годы: 12 случаев действий после чрезвычайных ситуаций

Оценка на 2002–2003 годы: число случаев действий после чрезвычайных ситуаций еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: более широкое признание возможностей ООН-Хабитат эффективно действовать после чрезвычайных ситуаций и помогать странам сокращать свою уязвимость, измеряемое положительными оценками программы и систематической подготовкой технических инструментов (цель нельзя определить заранее, поскольку трудно предсказать число чрезвычайных ситуаций)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
<p>m) Расширение возможностей местных органов власти и других партнеров по управлению борьбой с пандемией ВИЧ/СПИДа на местном и общинном уровнях с уделением особого внимания инициативам общин по обеспечению жильем детей, родители которых умерли от ВИЧ/СПИДа</p>	<p>m) Число муниципалитетов и партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат, которым ООН-Хабитат оказывает помощь в создании общинной системы борьбы с ВИЧ/СПИДом, а также в разработке с участием разных сторон местных планов действий и инициатив по обеспечению жильем сирот</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: отсутствуют</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число муниципалитетов и партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат еще не определено (ООН-Хабитат включила тему ВИЧ/СПИДа в двухгодичную программу работы на 2002-2003 годы)</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 25 городов, 100 общинных сиротских приютов</p>
<p>n) Совершенствование национальных стратегий и программ создания потенциала в ключевых областях развития населенных пунктов и управления ими</p>	<p>n) Число стран, получивших отдачу от деятельности ООН-Хабитат по созданию потенциала в области городского управления, благоустройства трущоб и в других приоритетных областях</p> <p><i>Показатели деятельности</i></p> <p>2000–2001 годы: 20 стран</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 50 стран</p>

^a Приоритетные ожидаемые достижения.

Внешние факторы

- 15.25 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при следующих условиях: а) наличие политической воли для осуществления политики в интересах устойчивого развития жилищного хозяйства и населенных пунктов; б) наличие достаточных внебюджетных ресурсов; с) готовность государств-членов запрашивать консультационные услуги и техническую помощь; и d) готовность государств-членов положительно реагировать на руководящие указания и рекомендации и непосредственно обеспечивать наличие финансовых ресурсов и благоприятные правовые, институциональные и стратегические рамки, требующиеся для продолжения осуществления политики и стратегий, инициированных или поддерживаемых в контексте деятельности ООН-Хабитат.

Мероприятия

15.26 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:
 - i) документация для заседающих органов: доклады, представляемые Совету управляющих ООН-Хабитат по вопросам инфраструктуры, жилищной политики, земле-владения, управления городским хозяйством, природоохранной деятельности, рисков и безопасности (3); документация для рабочих групп по сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития в таких областях, как водоснабжение и санитария и улучшение условий жизни обитателей трущоб (1); документация для второй сессии Всемирного форума по вопросам городов (1);
 - ii) специальные группы экспертов: заседания специальных групп экспертов по следующим вопросам: новые подходы к предоставлению базовых услуг (1); международная целевая группа по содействию поиску согласованных стратегических альтернатив незаконному выселению (1); наращивание потенциала в интересах устойчивого развития населенных пунктов и управления ими (1); эффективная стимулирующая жилищная политика и стратегии и поступательная реализация прав на жилье в контексте проведения Глобальной кампании по обеспечению гарантий владения недвижимостью и Программы Организации Объединенных Наций по правам на жилище (1); отвечающие интересам городской бедноты новаторские системы владения жильем (1); планирование природоохранных мероприятий и природоохранная деятельность в городах в контексте устойчивой урбанизации (1); международная конференция по водоснабжению городов (1); международное со-вещание партнеров ООН-Хабитат по решению жилищного аспекта борьбы с ВИЧ/СПИДом (1); заседания Международного руководящего комитета для Глобальной кампании по вопросам управления городским хозяйством (1);
- b) другая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: ежегодные доклады, содержащие описание случаев незаконного выселения (1); ежеквартальные бюллетени “Water for African Cities” («Обеспечение рационального использования водных ресурсов в городах Африки») (1) и “Water for Asian Cities” («Обеспечение рационального использования водных ресурсов в городах Азии») (1); выходящий раз в два года доклад “State of Water and Sanitation in Cities” («Положение дел с водоснабжением и санитарией в городах мира») (1);
 - ii) непериодические публикации: основанная на документальных материалах публикация об опыте ликвидации последствий бедствий с использованием традиционных и прикладных методов и практики в целях восстановления и реконструкции населенных пунктов и уменьшения их уязвимости (1); руководящие принципы в отношении регулирования спроса на воду в городах (1); руководящие принципы содействия установлению партнерских отношений между местными органами власти и общин в деле предоставления базовых услуг (1); комплексный набор средств и ресурсов для предупреждения преступности с упором на городские районы, уязвимые группы и проведение институциональной реформы (Программа обеспечения безопасности в городах) (1); руководство по укреплению гарантий жилищного обеспечения детей, ставших сиротами из-за эпидемии ВИЧ/СПИДа, на общинном уровне (1); разрабатываемые и распространяемые новые методологические и практические пособия по вопросам деятельности по основным направлениям обеспечения устойчивого развития населенных пунктов, таким, как городское

управление, муниципальные финансы, выборные руководящие органы, экономическое развитие на местах, благоустройство трущоб и жилищное строительство (1); директивные и стратегические документы по вопросам городского управления и сокращения масштабов нищеты в городах (1); опыт консультирования городских властей по вопросам осуществления управления в интересах городской бедноты (1); публикация (совместно со Всемирным банком) по вопросу о последствиях обеспечения гарантий владения жильем с точки зрения кредитов, положения женщин, оказания услуг и положения городских жителей (1); публикация по вопросу о выселениях в условиях свободного рынка: последствия быстрого упорядочения землевладения для жителей стихийно сформировавшихся населенных пунктов (1); доклад об эффективных вариантах обеспечения жильем: роль жилищных кооперативов (1); доклад о ходе осуществления права на жилье (1); эффективные с точки зрения затрат системы кадастрового землепользования (1); обзор опыта в деле внедрения эффективных стратегий в области обеспечения жильем (1); средства совершенствования планирования и осуществления природоохранных мероприятий в городах — постоянные функции по поддержке планирования и осуществления природоохранных мероприятий и разработка учебных программ в национальных и субрегиональных учреждениях (Программа устойчивого развития городов) (1); средства и показатели для контроля за обеспечением жильем жертв ВИЧ/СПИДа на общинном и местном уровне (1); средства для повышения транспарентности и подотчетности в рамках городского управления, включая механизмы обеспечения широкого участия в составлении бюджетов и финансовом управлении и транспарентности в местных органах власти (1);

- iii) технические материалы: разработка и обновление баз данных по вопросам водоснабжения и санитарии в городах (1); разработка программ благоустройства трущоб на местах и добровольного переселения (1); разработка механизмов сбора социальных данных и данных о физической инфраструктуре, механизмов оценки и урегулирования конфликтов и общинных систем ипотечного финансирования (1); руководящие принципы и учебные материалы в поддержку осуществления прав на жилье, подготавливаемые для организаций системы Организации Объединенных Наций, правительств, местных властей власти и организаций гражданского общества (1);

с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

- i) консультационные услуги: оказание консультационных услуг по вопросам совершенствования национальной политики в области землепользования, систем управления земельными ресурсами в городах и внедрения механизмов владения с упором на предусматривающую широкое участие практику управления и на партнерские отношения с местными органами власти и частным сектором (1); развития инфраструктуры в городах с уделением основного внимания созданию отвечающих интересам бедноты структур управления и совершенствованию институциональных связей (1); содействия укреплению гарантий владения жильем и благоустройства трущоб в городах с упором на разработку стратегических инструментов, институциональных механизмов и конкретные улучшения в отдельных населенных пунктах (1);
- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: практикумы по укреплению потенциала в области рационального использования окружающей среды с участием национальных учреждений (1); разработка и осуществление планов действий в области организационного развития национальных учреждений, занимающихся деятельно-

стью по подготовке кадров и наращиванию потенциала (1); осуществление новых учебных программ для национальных учреждений, занимающихся деятельностью по подготовке кадров и наращиванию потенциала (1); практикумы по вопросам региональных стратегий наращивания потенциала (1); региональные практикумы для подготовки преподавателей (1);

- iii) проекты на местах: программы, осуществляемые на местах с целью продемонстрировать новые подходы и концепции в области создания городской инфраструктуры: «Обеспечение рационального использования водных ресурсов в городах Африки», «Обеспечение рационального использования водных ресурсов в городах Азии», «Экологически устойчивое удаление твердых отходов в городах Африки» (1); национальные мероприятия в рамках Кампании по обеспечению гарантий владения недвижимостью, включая поддержку проведению ситуационного анализа, достижению консенсуса, планированию мероприятий, инициативам высокого уровня и осуществлению планов действий (1); национальные кампании за рациональное городское управление и связанные с ними планы действий по содействию обеспечению рационального городского управления (1); экспериментальные проекты на местах по созданию в общинах приютов для сирот и детей, оказавшихся в трудных условиях (1); проекты по ликвидации последствий стихийных бедствий и антропогенных катастроф (1); проекты в поддержку действий местных властей по совершенствованию управления в интересах бедноты (1); проекты в поддержку действий местных властей по улучшению условий жизни (1); проекты в рамках Программы обеспечения безопасности в городах, направленные на укрепление потенциала городов в деле сокращения масштабов городской преступности и насилия (1); программы благоустройства трущоб, Совместная программа правительства Кении и ООН-Хабитат по благоустройству трущоб в Найроби, Субрегиональная программа для востока и юга Африки «Города без трущоб» (1).

Таблица 15.11

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	4 579,4	4 784,5	28	29
Расходы, не связанные с должностями	408,5	455,8	–	–
Итого	4 987,9	5 240,3	28	29
Внебюджетные ресурсы	18 088,6	17 238,2	40	38

- 15.27 Испрашиваемые ассигнования для покрытия связанных с должностями расходов в размере 4 784 500 долл. США отражают увеличение потребностей в средствах на 205 100 долл. США вследствие необходимости финансирования в полном объеме двух должностей класса С-4 и одной должности местного разряда, которые были утверждены на двухгодичный период 2002–2003 годов; создания одной должности сотрудника по вопросам населенных пунктов класса С-4 для укрепления деятельности в области водоснабжения и санитарии; реклассификации должности начальника Группы по вопросам политики в области жилищного обеспече-

ния класса С-4 в должность класса С-5, с тем чтобы отразить усложнение функций, выполняемых сотрудником на этой должности; перевода одной должности класса С-4 и двух должностей класса С-2 из Канцелярии Директора-исполнителя; передачи одной должности класса С-5 в Канцелярию Директора-исполнителя; передачи одной должности класса С-4 в подпрограмму 4; а также передачи одной должности класса С-4 в Отделение связи ООН-Хабитат в Нью-Йорке. Увеличение ассигнований для покрытия не связанных с должностями расходов, на 47 300 долл. США обусловлено дополнительными потребностями в средствах для оплаты услуг консультантов и экспертов, обслуживания средств автоматизации делопроизводства, приобретения принадлежностей и материалов и замены конторской мебели и оборудования.

Подпрограмма 2

Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 539 000 долл. США

- 15.28 Одной из основных функций ООН-Хабитат является контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат. Это предполагает сбор на глобальном уровне информации и данных о прогрессе в достижении двойной цели Повестки дня Хабитат, оценку эффективности рекомендованных в Повестке дня Хабитат политики и стратегий, информирование Генеральной Ассамблеи о результатах контроля и оценки и распространение на общемировом уровне информации об извлеченных уроках и новых и нетрадиционных стратегиях, чем занимается Отдел контроля и научных исследований. Программа работы была составлена на основе подпрограммы 2 программы 11 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 15.12

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель: Обеспечение эффективного контроля за осуществлением Повестки дня Хабитат и оценки ее осуществления.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Обеспечение лучшего знания правительствами, местными органами власти и партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат состояния населенных пунктов и тенденций его изменения, а также хода осуществления Повестки дня Хабитат с помощью систем наблюдения за развитием городов на местном и национальном уровнях^а

а) Расширение функций местных и национальных центров мониторинга и других систем наблюдения за развитием городов на национальном или муниципальном уровнях, которые во взаимодействии с ООН-Хабитат занимаются сбором подробных количественных и качественных данных о городах, отражающих неравные городские условия в контексте проводимой городской политики

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

	<p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: отсутствуют</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число местных и национальных центров мониторинга еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 35 местных центров мониторинга городов</p>
<p>b) Расширение возможностей большего числа партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат в плане мониторинга, учета и актуализации извлеченных уроков исходя из передового опыта и элементов стратегий и законов, учитывающих интересы бедных слоев населения и гендерные аспекты^a</p>	<p>b) Увеличение числа занимающихся созданием потенциала учреждений, активно участвующих в учете, анализе и практическом применении передового опыта</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 12 занимающихся созданием потенциала учреждений</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число занимающихся созданием потенциала учреждений еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 24 занимающихся созданием потенциала учреждения</p>
<p>c) Укрепление отношений сотрудничества с партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат в связи с их участием в осуществлении Повестки дня Хабитат и усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия</p>	<p>c) Увеличение числа созданных и укрепленных тематических сетей и региональных объединений</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 12 тематических сетей, 2 региональных объединения</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число тематических сетей еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 34 тематических сети, 14 региональных объединений</p>
<p>d) Совершенствование глобальной системы отчетности об осуществлении Повестки дня Хабитат и о состоянии населенных пунктов и общих тенденциях^a</p>	<p>d) Увеличение числа научно-исследовательских институтов в различных районах мира, участвующих в глобальной исследовательской сети в связи с подготовкой основных докладов ООН-Хабитат</p>

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

	<p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 2 научно-исследовательских института</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число исследовательских институтов еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 10 научно-исследовательских институтов</p>
е) Существенное совершенствование учета гендерной проблематики при развитии населенных пунктов благодаря извлечению уроков из результатов мониторинга и реализации плана действий ООН-Хабитат в области гендерной политики и учета гендерной проблематики ^a	<p>е) Увеличение доли программ/проектов ООН-Хабитат, в которых особо учитываются гендерные аспекты</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 80 процентов программ/проектов</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: доля программ/проектов еще не определена</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 100 процентов программ/проектов</p>
ф) Совершенствование мониторинга и учета участия женщин в программах в области населенных пунктов и учет извлеченных уроков через укрепление женских сетевых организаций	<p>ф) Увеличение доля женщин среди участников и бенефициаров поддерживаемых ООН-Хабитат программ в области населенных пунктов</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: отсутствуют</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: доля женщин еще не определена</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 45 процентов женщин</p>

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
<p>g) Обеспечение лучшего знания правительствами, местными органами власти и партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат на основе последней имеющейся информации эффективных и стабильных систем финансирования строительства жилья, которые облегчают доступ к соответствующим видам финансирования и кредитования строительства жилья в контексте осуществления Повестки дня Хабитат</p>	<p>g) Увеличение числа стран, сотрудничающих с ООН-Хабитат в выработке более совершенных стратегий финансирования строительства жилья</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 5 стран</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 12 стран</p>
<p>h) Обеспечение лучшего знания правительствами, местными органами власти и партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат стратегий экономического развития городов, создания рабочих мест и социальной интеграции городов</p>	<p>h) Увеличение числа стран, запрашивающих у ООН-Хабитат информацию и рекомендации по вопросам экономического развития городов</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 4 стран</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 12 стран</p>
<p>i) Обеспечение лучшего знания правительствами, местными органами власти и партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат концепций сбалансированного территориального развития и действенных стратегий усиления взаимосвязей между городскими и сельскими населенными пунктами в вопросах развития населенных пунктов и управления ими</p>	<p>i) Число обращений политиков к ООН-Хабитат с просьбой предоставить политические и стратегические руководящие принципы в отношении взаимосвязей между городскими и сельскими районами, а также докладов о результатах мониторинга</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: отсутствуют</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число обращений еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: по меньшей мере 30 обращений</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
j) Обеспечение лучшего понимания правительствами, местными органами власти и партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат проблем финансирования городского развития и местных органов государственного управления в контексте осуществления Повестки дня Хабитат	<p>j) Увеличение числа стран и/или местных органов власти, запрашивающих и использующих рекомендации ООН-Хабитат по улучшению финансирования местных органов государственного управления</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2000–2001 годы: 5 местных органов власти</p> <p>Оценка на 2002–2003 годы: число стран и/или местных органов власти еще не определено</p> <p>Цель на 2004–2005 годы: 8 стран и/или местных органов власти</p>

^a Приоритетные ожидаемые достижения.

Внешние факторы

- 15.29 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при следующих условиях: а) наличие достаточных внебюджетных ресурсов для проведения на уровне стран оценки хода осуществления Повестки дня Хабитат; б) готовность государств-членов содействовать созданию механизмов наблюдения за ходом осуществления Повестки дня Хабитат на национальном и местном уровнях; а также с) готовность государств-членов запрашивать техническую консультационную помощь, положительно реагировать на технические рекомендации и обеспечивать продолжение реализации политики и стратегий наблюдения за ходом Повестки дня Хабитат, инициированных в контексте программ и проектов ООН-Хабитат.

Мероприятия

- 15.30 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие ориентированные на конечные результаты мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) основное обслуживание заседаний: вторая сессия Всемирного форума по вопросам городов (2004 год) (1);
 - ii) Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат): документация для заседающих органов: декларация о нормах рационального городского управления (пересмотренный вариант) (1); документация для сессии Всемирного форума по вопросам городов (1);
 - iii) специальные группы экспертов: совещания групп экспертов по вопросам экономического развития городов, создания систем финансирования и кредитования жилищного строительства, муниципальных финансов и планирования развития горо-

дов и регионов и управления их хозяйством (2); два совещания групп экспертов для анализа примеров передового опыта, эффективной политики развития городов и благоприятствующей законодательной базы (2);

- b) другая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) периодические публикации: “Global Report on Human Settlements” («Доклад о населенных пунктах в мире») (2005 год); отдельные материалы или подборки материалов исследований с информацией о передовом опыте, эффективных стратегиях развития городов и благоприятствующей законодательной базе (2005 год) (1); “State of the World’s Cities” («Доклад о состоянии городов мира») (2004 год) (1);
 - ii) непериодические публикации: стимулирование взаимовыгодных отношений между городскими и сельскими районами в контексте развития населенных пунктов в плоскости регионального развития (1); информационно-пропагандистские материалы о правах женщин на землю и участие в управлении (1); оценка вклада неформального сектора экономики в сохранение доходов городского населения и социальную интеграцию (1); оценка партнерских связей в контексте наблюдения за ходом осуществления Повестки дня Хабитат (1); оценка роли муниципальных финансовых систем в оказании муниципальных услуг и установлении цен на них в контексте осуществления Повестки дня Хабитат (1); оценка политики и стратегий экономического развития городов: меры в области планирования (1); фактологические справки по отдельным аспектам, связанным со всесторонним учетом гендерной проблематики в контексте развития населенных пунктов (4); руководящие принципы в отношении формирования и укрепления систем финансирования жилищного строительства (1); монография об опыте развития систем финансирования жилищного строительства (1); программные документы по комплексным вопросам и стратегиям взаимодействия с организациями гражданского общества (2);
 - iii) технические материалы: доступные базы данных, содержащие информацию об организациях гражданского общества для целей информационно-пропагандистской работы (1); расширенная база данных с описанием передового опыта, включая примеры стратегий развития городов, ориентированных на защиту бедных слоев населения, учитывающих гендерные аспекты и необходимость охраны окружающей среды, а также более благоприятствующей законодательной базы (2005 год) (1); третий вариант базы данных по показателям развития городов мира (1);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: формирование и укрепление национальных систем финансирования жилищного строительства в целях обеспечения устойчивости и повышения доступности (1); распространение и применение пособия “Gender Mainstreaming Handbook” («Пособие по всестороннему учету гендерной проблематики») (1); устойчивое финансирование и ценообразование применительно к муниципальным услугам (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: международная конференция по обмену передовым опытом и информацией об эффективных стратегиях развития городов и благоприятствующей законодательной базе (2004 год) (1); международный практикум по глобальным механизмам подготовки доклада “Global Report on Human Settlements” («Доклад о населенных пунктах мира») (2004 год) (1); учебные семинары и практикумы для сотрудников и представителей администрации по вопросам обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики (6).

Таблица 15.13

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

<i>Категория</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>		<i>Должности</i>	
	<i>2002–2003 гг.</i>	<i>2004–2005 гг. (до пересчета)</i>	<i>2002–2003 гг.</i>	<i>2004–2005 гг.</i>
Регулярный бюджет				
Должности	3 716,5	4 120,1	25	27
Расходы, не связанные с должностями	364,5	418,9	–	–
Итого	4 081,0	4 539,0	25	27
Внебюджетные ресурсы	7 807,2	14 132,9	26	31

- 15.31 Ассигнования в объеме 4 120 100 долл. США для покрытия связанных с должностями расходов отражают увеличение потребностей в средствах на 403 600 долл. США, обусловленное полным финансированием одной должности класса С-5 и одной должности класса С-4, утвержденных на двухгодичный период 2002–2003 годов; учреждением одной новой должности сотрудника по населенным пунктам класса С-5 для повышения эффективности работы в области наблюдения и оценки; а также учреждением одной новой должности местного разряда для младшего технического сотрудника. Увеличение потребностей в средствах для покрытия не связанных с должностями расходов на 54 400 долл. США обусловлено дополнительными потребностями в связи с оплатой услуг консультантов, поездками персонала, техническим обслуживанием средств автоматизации делопроизводства, закупкой принадлежностей и материалов и заменой канторской мебели и оборудования.

Подпрограмма 3**Региональное и техническое сотрудничество*****Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 144 700 долл. США***

- 15.32 Оказание странам технической помощи по их запросам является одним из ключевых элементов подпрограммы. Ответственность за ее выполнение лежит на Отделе регионального и технического сотрудничества. После принятия Повестки дня Хабитат основное внимание в рамках оперативной деятельности уделяется оказанию странам содействия в осуществлении их национальных планов действий по достижению основных целей обеспечения надлежащего жилья для всех и устойчивого развития населенных пунктов в условиях урбанизации в мире. Программа работы была составлена на основе подпрограммы 3 программы 11 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 15.14

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель: Укрепление, прежде всего на национальном, а также на местном уровнях организационного и технического потенциала в плане разработки и осуществления политики, стратегий и программ в соответствии с принципами и обязательствами, закрепленными в Повестке дня Хабитат, и в рамках правовой системы каждой страны.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление на национальном и местном уровнях потенциала в плане систематического решения проблем городской бедноты и значительного уменьшения хронического дефицита жилья и объектов инфраструктуры

а) Число стран, взаимодействующих с ООН-Хабитат в целях укрепления их национальных и местных учреждений

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: ООН-Хабитат оказала помощь 24 странам в форме поддержки стратегий и программ

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: не менее 40 стран, получающих организационную помощь в осуществлении стратегий, учитывающих потребности городской бедноты

б) Укрепление организационного и технического потенциала центральных или местных органов управления в том, что касается предупреждения бедствий и снижения уязвимости, а также организации мер по ликвидации последствий бедствий

б) Число стран, взаимодействующих с ООН-Хабитат в разработке стратегий планирования и реконструкции населенных пунктов и управления ими в целях снижения уязвимости

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 12 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 20 стран

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Повышение осведомленности на региональном и национальном уровнях о целях и принципах Повестки дня Хабитат и о глобальных кампаниях за обеспечение гарантий прав владения недвижимостью и рационального городского управления и усиление приверженности делу их реализации

с) Мобилизация региональных объединений партнеров и национальных ассоциаций на пропаганду целей глобальных кампаний за обеспечение гарантий прав владения недвижимостью и рационального городского управления

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: укрепление региональных и субрегиональных ассоциаций; национальные ассоциации действуют по меньшей мере в 25 странах

Оценка на 2002–2003 годы: еще не определен

Цель на 2004–2005 годы: действующие сети и ассоциации во всех регионах и субрегионах; национальные ассоциации функционируют в 50–70 странах

d) Углубление и расширение осведомленности на общемировом уровне благодаря изучению на региональном и национальном уровнях оптимальных стратегий и практического опыта управления населенными пунктами, тенденций развития городов и состояния городов в каждом регионе в качестве инструмента для обеспечения возможности принятия решений и планирования на основе более полной информации и в большей мере системного подхода

d) Число региональных учреждений, участвующих в разработке или подготовке баз данных о передовом опыте и основных докладов ООН-Хабитат

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: нет данных

Оценка на 2002–2003 годах: число региональных учреждений еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 5 региональных учреждений

e) Повышение эффективности усилий ООН-Хабитат в ответ на просьбы конкретных стран об оказании технической помощи и проведении консультаций по стратегическим вопросам в поддержку осуществляемых ими стратегий в области населенных пунктов

e) Число стран, получающих техническую помощь ООН-Хабитат

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 30 стран

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 50 стран

Внешние факторы

- 15.33 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при следующих условиях: а) готовность политического руководства стран изменить политику и разрабатывать и осуществлять широкомасштабные программы в поддержку городской бедноты, улучшить положение населения в том, что касается обеспеченности жильем и прав владения недвижимостью, и внедрить более совершенные механизмы управления и администрации в городах; а также б) наличие внебюджетных ресурсов, особенно для финансирования проектов на местах.

Мероприятия

- 15.34 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) основное обслуживание заседаний: вторая сессия Всемирного форума по вопросам городов (2004 год);
 - ii) специальные группы экспертов: совещания групп экспертов по вопросам, касающимся управления городами, благоустройства трущоб, регулирования землепользования, предоставления прав владения недвижимостью и центров мониторинга городов (1); региональные совещания и сети партнеров и объединения, занимающиеся вопросами осуществления глобальных кампаний и смежными секторальными вопросами (2);
- б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: выходящий один раз в два года доклад “Operational Activities Report” («Доклад об оперативной деятельности») (2004 год) на английском, арабском и испанском языках (1); региональные материалы для основных докладов (1); региональный обзор “Review of best practices and policies” («Обзор передового опыта и стратегий») (1);
 - ii) неперiodические публикации: обзор стратегий в области благоустройства трущоб (1); показатели городского и муниципального управления (1); управление в населенных пунктах городского типа и крупных городах (1); уменьшение уязвимости (1);
 - iii) технические материалы: информационные услуги, материалы и базы данных с показателями с доступом через соответствующие региональные веб-сайты (1);
- с) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: создание национальных и местных центров мониторинга городов (1); разработка стратегий развития крупных городов (1); совершенствование стратегий снижения уязвимости (1); наблюдение за положением и тенденциями в разных секторах (1); разработка программы по вопросам благоустройства трущоб и управления городским хозяйством (1); пропаганда глобальных кампаний (1); содействие в анализе и разработке политики (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: проведение учебных курсов и мероприятия по наращиванию потенциала в рамках проектов технического сотрудничества (1);
 - iii) проекты на местах: осуществление проектов, связанных с кадастрами и информационными системами по земельным ресурсам (1); стратегии развития крупных го-

родов (1); инициативы местных общин по обеспечению жильем детей, родители которых умерли от ВИЧ/СПИДа (1); децентрализация и совершенствование систем муниципального управления (1); предупреждение бедствий и уменьшение уязвимости (1); планирование и осуществление природоохранной деятельности (1); наращивание потенциала и подготовка кадров на национальном и местном уровнях (1); постконфликтное восстановление и реконструкция и восстановление и реконструкция после стихийных бедствий и антропогенных катастроф (1); повышение безопасности в городах (1); благоустройство трущоб и строительство жилья и объектов инфраструктуры (1); городское управление и администрация (1); создание систем водоснабжения и санитарии (1).

Таблица 15.15

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 050,9	1 050,9	5	5
Расходы, не связанные с должностями	72,7	93,8	–	–
Итого	1 123,6	1 144,7	5	5
Внебюджетные ресурсы	245 000,0	162 165,9	1	33

- 15.35 Увеличение ассигнований на 21 100 долл. США для покрытия не связанных с должностями расходов обусловлено дополнительными потребностями в средствах на поездки персонала, техническое обслуживание средств автоматизации делопроизводства и замену канторской мебели и оборудования.

Подпрограмма 4**Финансирование населенных пунктов****Потребности в ресурсах (до пересчета): 246 700 долл. США**

- 15.36 Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов был создан Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года в качестве международного фонда для оказания содействия в совершенствовании национальных программ в области населенных пунктов, особенно в развивающихся странах. В своей резолюции 56/206 Генеральная Ассамблея призвала Директора-исполнителя ООН-Хабитат укрепить Фонд, с тем чтобы добиться выполнения его главной оперативной задачи, определенной в резолюции 3327 (XXIX) и заключающейся в поддержке осуществления Повестки дня Хабитат, включая оказание поддержки программам обеспечения жильем, связанным с ними программами развития инфраструктуры и учреждениям и механизмам по финансированию жилищного строительства, особенно в развивающихся странах. В резолюции 56/206 Генеральная Ассамблея также призвала Директора-исполнителя продолжать выступать с призывами и инициативами по мобилизации средств в целях существенного увеличения объема ресурсов Фонда.

- 15.37 Работой Фонда управляет в своем качестве заместителя Администратора заместитель Директора-исполнителя, содействие которому оказывает Директор Отдела технических и финансовых услуг. Программа работы была составлена на основе подпрограммы 4 программы 11 пересмотренного среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 15.16

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель: Увеличение объема средств, поступающих из международных и внутренних источников в поддержку программ обеспечения жильем, связанных с ними программ развития инфраструктуры и учреждений и механизмов по финансированию жилищного строительства, особенно в развивающихся странах.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в качестве эффективного учреждения для мобилизации финансовых ресурсов для развития населенных пунктов в целом и достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели благоустройства трущоб

а) Мобилизуемые ООН-Хабитат средства для прямых или косвенных инвестиций в жилищное строительство для бедных слоев населения

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: отсутствуют

Оценка на 2002–2003 годы: еще не определены

Цель на 2004–2005 годы:

- i) экспериментальное осуществление на местах 10-15 программ кредитования для бедных слоев населения
- ii) разработка 2-5 долгосрочных программ мобилизации ресурсов для расширения источников доступного кредита для проектов благоустройства трущоб и другого развития населенных пунктов, ориентированного на бедные слои населения

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

b) Совершенствование национальных стратегий и механизмов финансирования жилищного строительства и соответствующей инфраструктуры в конкретных развивающихся странах и странах с переходной экономикой

b) Число стран, в которых ООН-Хабитат способствовала заметному совершенствованию национальных стратегий и механизмов финансирования жилищного строительства и соответствующей инфраструктуры

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: отсутствуют

Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 10 стран

c) Создание и развитие новых объединений партнеров и стратегических альянсов между ООН-Хабитат и международными и региональными учреждениями и частным сектором, а также некоммерческими организациями в целях увеличения объема финансовых ресурсов, поступающих по международным каналам для решения задачи обеспечения всех надлежащим жильем и устойчивого развития населенных пунктов

c) Число созданных и укрепленных объединений партнеров и стратегических альянсов с государственным и частным секторами и увеличение объема средств, мобилизованных Фондом через эти партнерства и альянсы

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 1 объединение или союз партнеров

Оценка на 2002–2003 годы: число объединений и союзов партнеров еще не определено

Цель на 2004–2005 годы: 8 объединений и союзов партнеров

d) Увеличение объема внебюджетных средств, собираемых Фондом для основных программ ООН-Хабитат

d) Увеличение объема нецелевых фондов, предоставляемых ООН-Хабитат

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: 15 млн. долл. США в год

Оценка на 2002–2003 годы: объем нецелевых фондов еще не определен

Цель на 2004–2005 годы: 25 млн. долл. США

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
е) Увеличение объема внутренних средств, направляемых через внутреннюю финансовую систему на жилищное строительство и создание соответствующей инфраструктуры, в целях сокращения масштабов нищеты в отобранных развивающихся странах и странах с переходной экономикой	е) Число стран, которые во взаимодействии с ООН-Хабитат прилагают усилия с целью увеличить объем финансовых инвестиций государственного и частного секторов в жилищное строительство и в соответствующую инфраструктуру для бедных слоев населения
	<i>Показатели деятельности:</i>
	2000–2001 годы: 14 стран
	Оценка на 2002–2003 годы: число стран еще не определено
	Цель на 2004–2005 годы: 25 стран

Внешние факторы

- 15.38 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при следующих условиях: а) готовность политического руководства стран изменить политику и разрабатывать и осуществлять широкомасштабные программы в поддержку городской бедноты, улучшить положение населения в том, что касается обеспеченности жильем и прав владения недвижимостью, и внедрить более совершенные механизмы управления и администрации в городах; а также б) наличие внебюджетных ресурсов, особенно для финансирования проектов на местах.

Мероприятия

- 15.39 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
 - i) основное обслуживание заседаний: Совет Управляющих ООН-Хабитат (1); вторая сессия Всемирного форума по вопросам городов (1);
 - ii) документация для заседающих органов: различные доклады для представления Совету управляющих и его вспомогательным органам (по мере необходимости); доклад и предложения по вопросу об укреплении организационной базы Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (1);
 - iii) специальные группы экспертов: региональные совещания, посвященные разработке с участием разных сторон комплектов материалов о передовом опыте и мероприятиях по борьбе с нищетой путем мобилизации национального финансового сектора на финансирование жилищного строительства и соответствующей инфраструктуры (5); совещание группы экспертов по стратегии сбора средств для Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (1); совещание группы экспертов по организационной базе и вариантам деятельности Фонда (1); совещания, посвященные роли международных организаций и частного сектора в деле использования международных ресурсов для мобилизации нацио-

нальных ресурсов на цели жилищного строительства и создания соответствующей инфраструктуры (2);

- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации: доклад о Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и его деятельности (2);
 - ii) неперiodические публикации: подборка материалов о правилах, процедурах, составе и структуре Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (1); стратегия сбора средств для Фонда для населенных пунктов и план ее осуществления (1); доклад по итогам опроса государств-членов и других заинтересованных сторон об эффективности и результативности деятельности Фонда (1); доклад об увязке формальных и неформальных механизмов финансирования жилищного строительства в отдельных странах (1); доклад по отдельным развивающимся странам о направлении национального капитала на жилищное строительство и создание соответствующей инфраструктуры (1); доклад о финансировании жилищного строительства и соответствующей инфраструктуры национальным финансовым сектором в отдельных развивающихся странах (1);
 - iii) технические материалы: база данных о финансировании жилищного строительства и соответствующей инфраструктуры в интересах улучшения положения городской бедноты для содействия наблюдению за ходом реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и распространению с помощью Интернета информации о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (1);
 - iv) межучрежденческие совещания и мероприятия: меморандумы о взаимопонимании и другие механизмы сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций (2);
- c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: оказание консультационных услуг заинтересованным государствам-членам по вопросам укрепления потенциала национальных источников (1); экспериментальные и демонстрационные проекты с анализом различных альтернативных механизмов, например, создание фондов гарантирования кредитов и субсидий, акционерный капитал, промежуточное финансирование и целевые фонды (1);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: семинары и практикумы по изучению практических уроков, налаживанию партнерских отношений и передовому опыту в деле использования внутренних источников финансирования и мобилизации международных ресурсов и ресурсов частного сектора для обеспечения жильем и развития населенных пунктов (1);
 - iii) проекты на местах: предметное участие в осуществлении местных, национальных, региональных и межрегиональных проектов по обеспечению всех надлежащим жильем и устойчивому развитию населенных пунктов и представление для их финансирования начального капитала и других финансовых ресурсов (1).

Таблица 15.17

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	—	231,5	—	1
Расходы, не связанные с должностями	—	15,2	—	—
Итого	—	246,7	—	1
Внебюджетные ресурсы	—	6 627,8	—	13

- 15.40 Сумма в размере 246 700 долл. США предназначена для покрытия расходов на финансирование одной должности сотрудника по населенным пунктам класса С-4, занимающегося вопросами деятельности по благоустройству трущоб, переведенной из подпрограммы 1; и не связанных с должностями расходов в размере 15 200 долл. США в связи с поездками персонала, обеспечением связи и техническим обслуживанием средств автоматизации делопроизводства, закупкой принадлежностей и материалов и обеспечением средств автоматизации делопроизводства.

D. Поддержка программы

- 15.41 Для поддержки осуществления программы работы будет предоставляться ряд услуг, включая услуги по планированию людских ресурсов, финансовому управлению и планированию и координации программы. Услуги по поддержке программы предоставляются Отделом поддержки программ, сотрудниками региональных отделений ООН-Хабитат по управлению программами и Отделом административных услуг Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

Таблица 15.18

Потребности в ресурсах: поддержка программы

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Внебюджетные ресурсы	10 709,4	5 508,0	57	42

- 15.42 Предусмотренные по компоненту «Поддержка программы» мероприятия будут финансироваться исключительно за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица 15.19

Краткая информация о последующих мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

*Краткое изложение
рекомендации*

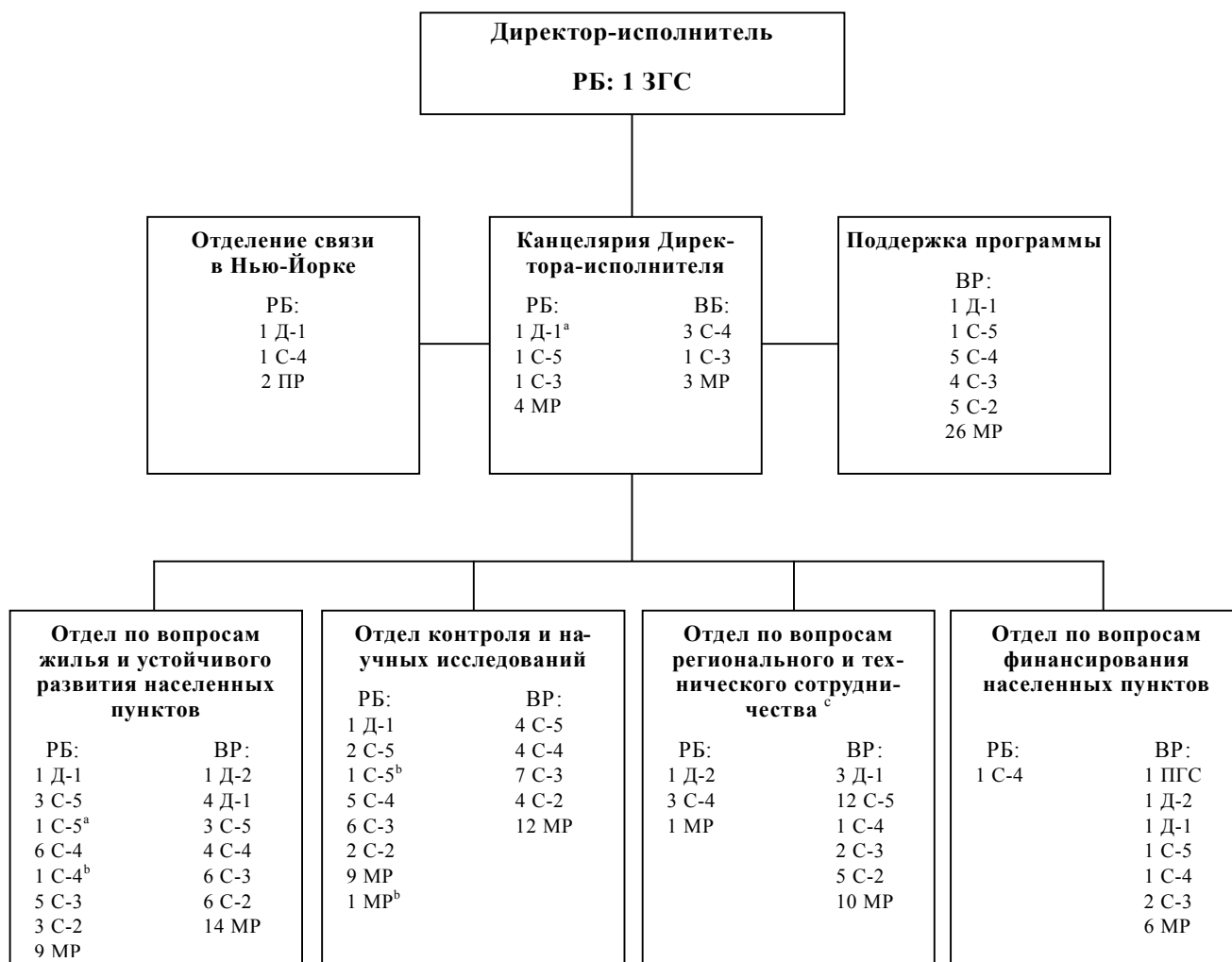
*Меры, принятые для выполнения
рекомендации*

Генеральная Ассамблея
(резолюция 56/253)

Генеральная Ассамблея отметила, что осуществление мероприятий, проводимых Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), по-прежнему сильно зависит от наличия внебюджетных ресурсов, и просила Генерального секретаря приложить все усилия к обеспечению стабильности и предсказуемости в финансировании деятельности Центра (пункт 100).

После представления доклада Генерального секретаря об укреплении Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (А/56/618) Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/206, в соответствии с которой Центр был преобразован в Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Это способствовало повышению уровня и качества текущей работы секретариата по укреплению Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и должно способствовать более стабильному и предсказуемому финансированию ООН-Хабитат.

**Программа Организации Объединенных Наций
по населенным пунктам
Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2004–2005 годов**



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; ПР — прочие разряды;

МР — местный разряд.

^а Реклассификация.

^б Новые должности.

^с Включая штат следующих подразделений: Региональное отделение для Азиатско-Тихоокеанского региона, Япония: 1 С-4 (РБ), 1 Д-1, 3 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2 (ВБ); Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна, Бразилия: 1 С-4 (РБ), 1 Д-1, 2 С-5, 1 С-3, 2 С-2 (ВБ); и Региональное отделение для Африки и арабских государств, Найроби: 1 С-4 (РБ), 1 Д-1, 4 С-5, 1 С-4, 1 С-2 (ВБ).